



Consejo Económico y Social

Distr. general
30 de noviembre de 2002
Español
Original: inglés

Comisión de Estadística

34º período de sesiones

4 a 7 de marzo de 2003

Tema 6 c) del programa provisional*

**Actividades no clasificadas por sector: fomento
de la capacidad estadística**

Fomento de la capacidad estadística

Informe del Secretario General

Resumen

El presente documento se ha elaborado atendiendo a la solicitud que hizo la Comisión de Estadística en su 33º período de sesiones^a. Incluye una breve descripción del programa de trabajo actual de la División de Estadística de las Naciones Unidas en el ámbito de la cooperación técnica. Los puntos de debate figuran en el párrafo 11.

^a Véase *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 2002, Suplemento No. 4* (E/2002/24), cap. I, secc. A.

* E/CN.3/2003/1.



I. Introducción

1. En su 33º período de sesiones, la Comisión de Estadística decidió incluir el fomento de la capacidad estadística en el programa de su 34º período de sesiones. La Comisión ha insistido en repetidas ocasiones en la necesidad de que la cooperación técnica esté orientada a la demanda y no sea impulsada por los donantes, que los países consideren las actividades de cooperación como propias, que se adapte a las necesidades locales y que exista una coordinación efectiva entre diferentes proveedores.

2. En el presente informe se examinan las actividades de cooperación técnica de la División de Estadística de las Naciones Unidas, que están encaminadas a fomentar la capacidad estadística de los países y las regiones. Los programas regionales tienen como objetivo crear redes regionales y fomentar la cooperación entre los países de las regiones respectivas. Se ha prestado especial atención a fomentar la capacidad mediante la transferencia de experiencia técnica entre países y a promover normas técnicas y una metodología comunes.

II. El programa de cooperación técnica de la División de Estadística de las Naciones Unidas

3. La División de Estadística de las Naciones Unidas reconoce la importancia de la cooperación técnica en el ámbito de la estadística para apoyar a los países en desarrollo y a los países con economías en transición a fomentar y ampliar su capacidad y sus servicios. La División ha seguido brindando apoyo a la elaboración y ejecución de proyectos nacionales para mejorar las estadísticas demográficas y a los de proyectos regionales para desarrollar y fortalecer la capacidad estadística en el plano regional. Las consultorías y la capacitación son los principales elementos de las actividades de cooperación técnica de la División. La capacitación abarca becas, formación en el empleo, viajes de estudios, cursos prácticos, seminarios y capacitación local¹. En 2002, la División utilizó tres fuentes principales de financiación: el Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP), el programa ordinario de cooperación técnica y la Cuenta de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

4. La División ha mantenido su colaboración con el FNUAP, el organismo que financia 10 proyectos (siete nacionales, dos regionales y uno interregional) en las esferas de realización de censos de población y vivienda; reunión de datos; evaluación, análisis y procesamiento de los datos de los censos; apoyo a la elaboración de censos comunitarios; y fomento de la capacidad estadística. Tres expertos técnicos apoyaron a tiempo completo las actividades de los proyectos en el plano nacional. Un asesor internacional en la Sede hizo 16 visitas a los países para prestar servicios de asesoramiento. Se dictaron tres cursos prácticos (dos para la Comunidad del África Meridional para el Desarrollo y uno para la Comunidad de Estados Independientes y los países bálticos), dos viajes de estudios y 12 consultorías a corto plazo en las diferentes zonas mencionadas para la realización de proyectos. Se otorgaron tres becas para capacitación en sistemas de información geográfica.

¹ En las distintas actividades de capacitación organizadas por la División, entre enero y octubre de 2002, participaron en total 364 estadísticos.

5. El programa ordinario ha financiado a dos asesores interregionales en la Sede, uno en estadística económica y otro en informática. Se dictó un curso práctico sobre estadística de la energía (países africanos). Además, el programa apoyó a pasantes de países en desarrollo y países en transición para que realizaran viajes de estudios en relación con los siguientes temas: cuantificación de la discapacidad, gestión de los asuntos públicos y sistemas nacionales de estadística y normalización de nombres geográficos y toponimia. Asimismo, el programa financió la asistencia de participantes procedentes de países en desarrollo y países en transición a una reunión de la Asociación Internacional de Estadísticas Oficiales, celebrada en Londres. Además, la dirección y el personal de la División llevaron a cabo más de 50 visitas a países para prestar servicios de asesoría sobre los temas mencionados *supra*.

6. La División ejecuta actualmente tres programas con cargo a la Cuenta de las Naciones Unidas para el Desarrollo, uno para los países de la Comunidad del Caribe (CARICOM), otro para los países miembros de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental (ASEAN) y un tercero para los países miembros de la Comisión Económica y Social para Asia Occidental (CESPAO). Recientemente se ha propuesto un cuarto programa para los países miembros de la Comunidad Económica de los Estados del África Occidental (CEDEAO). Los programas tienen por objeto fomentar la capacidad de desarrollo estadístico en la región mediante el establecimiento de redes de expertos. Se formulan en estrecha consulta con las oficinas de estadística de las regiones respectivas con el fin de definir su orientación.

7. El elemento de estadística del programa de la CARICOM abarcaba tres esferas principales, a saber: tecnología de la información, estadísticas ambientales y estadísticas sociales y por sexo. En 2002 se publicaron dos informes regionales sobre estadísticas ambientales y estadísticas sociales y por sexo, se organizaron viajes de estudios para el personal de algunas oficinas nacionales de estadística y de la secretaria de la CARICOM y se celebró una reunión del Grupo Consultivo sobre estadísticas sociales y ambientales de la CARICOM. A medida que el proyecto está próximo a finalizar, las actividades se han centrado en lograr la sostenibilidad de los objetivos del proyecto una vez terminado su período de ejecución. Con esta finalidad, se ha hecho hincapié en apoyar al Grupo Consultivo a planificar un programa de desarrollo estadístico de la región, fortalecer la capacidad de la secretaria de la CARICOM y seguir reuniendo en los países datos sobre estadísticas sociales, por sexo y ambientales.

8. El programa de la ASEAN se concentra principalmente en las cuentas nacionales y las cuentas satélites, los indicadores de desarrollo y la organización y gestión de las estadísticas. En 2002 el programa prestó cuatro servicios de consultoría y se dictaron 10 cursos prácticos en los ámbitos de interés citados, así como en los aspectos de clasificaciones, gestión de sitios Web y censos y encuestas. Asimismo, el programa organizó viajes de estudios para personal de algunas oficinas nacionales de estadística de la región. Financió también la participación de los jefes de oficinas de estadísticas de la región en la cuarta reunión de jefes de las oficinas de estadística de la ASEAN, celebrada en Yangon (Myanmar) y de los jefes de estadísticos de la región en el seminario de información para jefes de estadísticos, organizado por el Instituto Internacional de Estadística en Londres.

9. El programa de la CESPAO se centra fundamentalmente en los ámbitos de la organización y gestión de las estadísticas, la gestión de censos, la armonización de la metodología censal y las estadísticas ambientales. En 2002 se dictaron dos cursos

prácticos y un seminario en los ámbitos de interés citados. El programa financió asimismo tres consultorías en esas esferas.

10. Por lo que respecta al programa propuesto de la CEDEAO, se ha sugerido que se concentre principalmente en infraestructura y operaciones estadísticas, estadísticas sociales e indicadores macroeconómicos, y tecnología de la comunicación y la información. Los acuerdos más detallados se tendrán que examinar con los estadísticos nacionales de la región. El objetivo general del programa es fortalecer los sistemas nacionales de estadística en los países de la región de la CEDEAO en apoyo de los objetivos de desarrollo del Milenio, especialmente mediante la utilización de una mejor tecnología de la comunicación y la información. El proyecto fomentará también la cooperación entre los países de la región en el ámbito de la estadística.

III. Puntos de debate

11. La Comisión acaso desee formular observaciones sobre las actividades de la División de Estadística de las Naciones Unidas en el ámbito del fomento de la capacidad estadística e indicar la orientación que debería impartirse al futuro programa de cooperación técnica de la División.
